

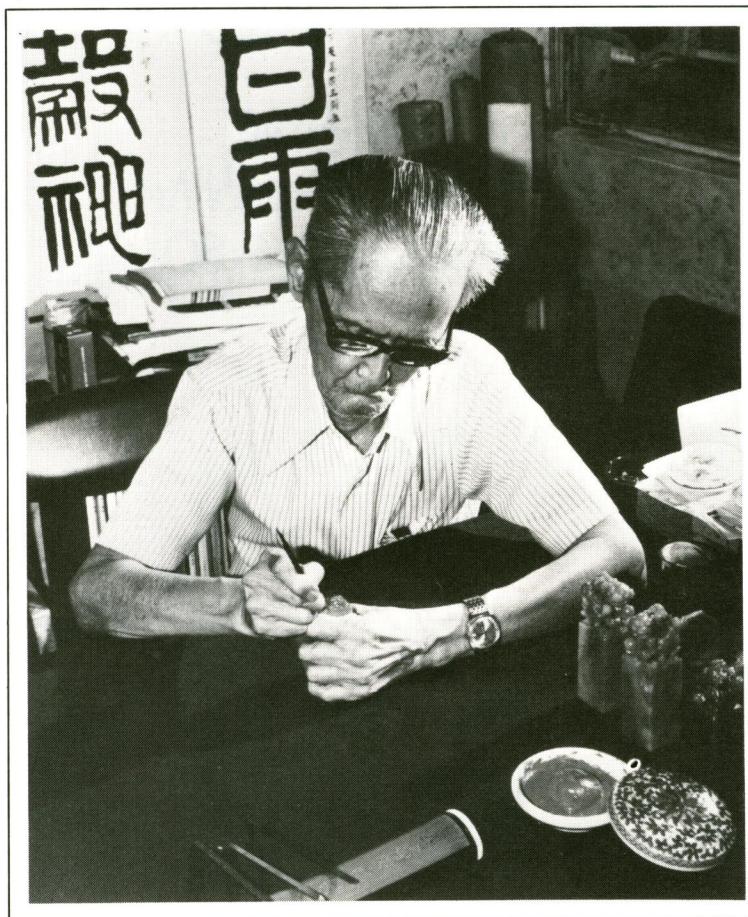


馮康侯
Fung Hong-hou



· 畫 · 篆刻 · Calligraphy · Painting · Seal-carving

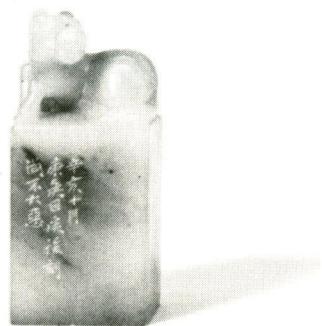
COMPLIMENTARY COPY



MA 80.1
THE
MUSEUM OF
ART 香港藝術館

香港市政局主辦
Presented by the
Urban Council, Hong Kong

香港藝術館
Hong Kong Museum of Art
25·4·80 - 15·6·80



馮康侯

Fung Hong-hou

書 · 畫 · 篆刻

Calligraphy · Painting · Seal-carving





ISBN 962-215-025-10
Published by the Urban Council, 1980
Produced by the Hong Kong Museum of Art

UC 10452
HK\$19.00

EXHIBITION MANAGEMENT

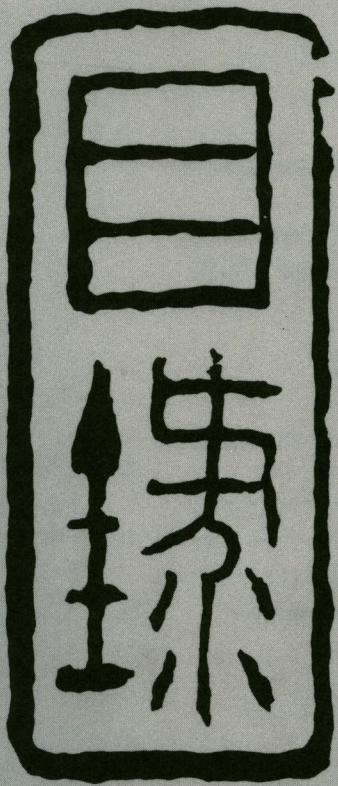
Curator: Laurence C. S. Tam
Assistant Curator I: Christina Chu
Assistant Curators II:
Fine Art: Tang Hoi-chiu
Publication Design: Irene Kho
Exhibition Graphics: Winnie Kwan
Photography: Vincent Chan

目錄

前言	譚志成	6
序	陳荆鴻	10
序	饒宗頤	12
中國書法概述	馮康侯	14
展品目錄		23
書法		43
繪畫		63
篆刻		71

Contents

Introduction	Laurence C. S. Tam	7
Preface	Chan King-hung	11
Preface	Jao Tsung-i	13
Essentials of Chinese Calligraphy	Fung Hong-hou	17
List of Exhibits		37
Calligraphy		43
Painting		63
Seal-carving		71



展品目錄
List of Exhibits

1-20 臨古文字二十大屏

1 臨商卜文字

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「癸巳卜，殷貞。旬亡囙。王固曰，出唏。其出來妣。三至五日丁酉，允出來妣，自西。涉戩告曰，土方征于我東鄙，伐二邑。呂方亦牧我西鄙田。」

「殷墟書契字體簡樸嚴謹，運筆秀勁而存刀意，足補金文之未備也，馮康侯並記。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 康侯（白文）

商代刻於牛骨龜甲上之文字，一般都被稱為甲骨文。內容幾全為占卜之辭，清光緒二十五年（公元一八九九年）開始在河南安陽出土。其書法以縱勢取勝，筆劃簡約，着重對稱，而多用方筆。現存甲骨片上尚有已用墨書而未刻者，可見其為中國書法之濫觴。

2 大篆臨周毛公鼎銘

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「王若曰，父曆，丕顯文武，皇天弘厭畢德，配我有周，應受大命。率不廷方，亡不闕于文武耿光。唯天祐集畢命，亦唯先正襄暨畢辟。爵董大命，肆皇天亡昊，臨保我有周。」

「毛公鼎銘皇皇大文都五百字，結體謹嚴，文筆樸茂，實為周金文之冠，習篆者必入之門也。此器完整無缺，現藏故宮博物院。康侯並記。」

印章：1. 康翁（白文）

毛公鼎為西周後期重器，年代約公元前八〇〇年，清道光年間於陝西岐山出土，全文三十二行，銘文共四百九十七字，為現存銅器銘文中最長者。書體化方為圓，結構整齊嚴飭，為金文之代表作。

3 大篆臨周散氏盤銘

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「唯王九月，辰在乙卯，六畢善且羈旅誓，曰：我旣付散氏田，器有爽實，余有散氏心誠，則爰千罰千，傳之，善且羈旅，則誓。」

「散盤文字運筆沉厚，錯落雄奇，周金文中之別體也。眇叟馮康侯篆。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 康侯（朱文）

散氏盤為西周後期重器（約公元前750年）

。銘文共十九行，共三百五十七字。字取橫勢，點劃圓勁，布白均勻，為金文書體中一件代表作品。

4 大篆臨子璋鐘銘

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「唯正甲月初吉丁亥，羣孫斄子璋，擇其吉金，自作龢鐘，用匱以喜，用樂父兄諸士，其眉壽無基，子子孫孫永保鼓之。」

「此銘字體長而工整，行筆細弱，近于纖巧。筆迹與邾公鐘、王孫鐘等器銘相類。春秋時器也。康侯錄此，可見文字之演進。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 始平（朱文）

子璋鐘為春秋時（公元前七七〇—四七六年）許國器。文中「羣」、「斄」應是人名。銘文記載其選吉金作鐘，以取吉祥之義。銘文字體與許子簠相近，行筆工巧，結體嚴峻。

5 大篆臨秦石鼓文

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「獸作鼃作導鼃我嗣除帥彼阪算為卅

里微徵迺岡栗柞棫其櫟楨庸，鳴亞箸
其花爲所旂麌鑿導二日樹五日」

「石鼓文字與秦公諸器銘行筆相類。
康侯臨安氏本。」

印章：1. 康侯（白文）
2. 大樹將軍之後（白文）

石鼓凡十，唐初於陝西寶雞縣出土。原文達七百字以上，現存二百數十字，所記載者多爲狩獵之事，字體與秦公既無甚差別當爲東周時代刻石，其字體較周金文整齊而拘謹，但比秦篆較爲自然，是由大篆過渡至小篆之作品，爲中國最古石刻。

6 小篆臨秦始皇詔版

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「廿六年，皇帝盡并兼天下諸侯，黔首大安，立號爲皇帝。乃詔丞相狀、綰、法度量，則不壹，歛疑者，皆明壹之。」

「秦詔版多行方筆，仍存隸意。氣韻疏密較權量銘爲差勝，康侯臨。」

印章：1. 康侯印信（朱文）

秦王政於秦王廿六年統一天下，有鑒於戰國時各國制度不一，有礙施政。故特頒詔令，命丞相隗狀，王綰統一天下度量衡制，並將詔令刻於各種量器及詔版上。字體作小篆，嚴謹整齊，筋力具足，是爲秦篆代表。

7 小篆臨秦嶧山刻石

一九七九年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「親巡遠方，登于嶧山。羣臣從者，咸思攸長，追念亂世，分土建邦，以開爭理，功戰日作，流血於野，自泰古始。」

「秦六刻石中只有泰山琅琊臺殘字尚存，而嶧山原碑已早佚，拓本亦無存。世存者爲鄭文寶據徐鉉摹本重刻，置西安學府，所謂長安本也。行筆工

整織弱，茲以完白山人筆意節臨之。」

印章：1. 馮印（朱文）

泰嶧山刻石傳爲李斯所書，秦始皇廿八年（公元前二一九）年立，全文十一行，每行二十一字，內容爲記載秦統一天下功德。原石早已無存。現存者爲宋初徐鉉摹本。其書法工整婉通，字畫多作圓筆，得圓渾流麗之妙。

8 隸書臨東漢褒余道刻石

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「永平六年，漢中郡，以詔書，受廣、蜀郡、巴郡、徒二千六百九十人，開通褒余道。太守鉅鹿鄧君，部掾治級王弘、史荀茂、張宇、韓岑等。太守丞廣漢楊顯丞相用，始作橋格六百廿三間，大橋五。爲道二百五十八里。」

「褒余石刻摩崖，隸行篆筆，老康節臨。」

印章：1. 番禺（朱文）

2. 康侯（白文）

褒斜道刻石於東漢明帝永平九年（公元 66 年）立，石在陝西褒城縣，是紀漢太守鉅鹿鄧君奉詔發囚徒開通褒斜棧道記功而刻。全碑共三段十六行，每行五至十一字不等。字體方整長短廣狹不一，結體醜拙，畫如蛇蚓，筆力奇勁，得瘦硬通神之妙。是由篆過渡至隸之書體。

9 小篆臨新莽量器銘

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「黃帝初祖，德市于虞，虞帝始祖，德市于新。歲在大梁，龍集戊辰，戊辰直定，天命有民。據土德受，正號即真。」

「新莽量銘字比刻石略爲方整。康侯偶臨，以備一格，時在戊午重陽前日。」

- 印章：1. 馮印（朱文）
2. 康侯（白文）

新莽量器銘刻於西漢末葉。考「戊辰」即孺子嬰三年（公元後八年）。王莽已改國號為「新」。莽量刻辭。結體長，學秦篆；用筆方，學秦隸。是兼篆隸的一個例證。

10 小篆臨東漢中嶽少室神道石闕銘

一九七九年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「於叢林芝緜日月，而三月三日，陵泉陵薛政五官掾陰林，戶曹史夏效，監廟掾辛述長。」

「少神道石闕銘舊搨本，叢字前無於字，今據劉氏寒碧山莊藏本補入，康侯並記。」

印章：1. 可匱居

中嶽少室神道石闕立於東漢延光二年（公元一二三年）。石在河南開封縣。全文二十二行，每行四字，篆書陽文。能繼承秦篆之方整而較寬博，為漢代篆書之正宗。

11 小篆臨東漢祀三公山碑

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「吏民禱祀，興雲膚寸，偏雨四維，遭離羌寇，蝗旱鬲我，民流道荒，醮祠希罕，奠不行，由是之來，和氣不臻，乃來道餓，本祖其寧。」

「康侯節臨祀三公碑字。」

印章：1. 始平（朱文）
2. 番禺馮康侯印（白文）

祀三公山碑立於東漢安帝元初四年（公元一一年），碑在河北元氏縣。乾隆年間出土，文共十行，每行二十字。書體介乎篆隸之間，筆畫由圓轉方，減篆之圓折，而為隸之勁直，劃無波磔，是由篆入隸之作品。

12 隸書臨東漢禮器碑

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「天雨降澍，百姓訢和，舉國蒙慶，神靈祐誠，竭敬之報，天與厥福，永享其牟壽，上極華，旁伎皇代，刊石以表銘，與乾運燿，長期蕩蕩，盛復授，赫赫罔窮，聲垂億載。」

「韓叔節禮器碑秀硬通神，美善兼而有之，誠書家之法則，金石之逸品也。康侯節臨於可匱居燈下。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 康翁（朱文）

禮器碑立於東漢桓帝永壽二年（公元一五六年），石存山東曲阜孔廟中。全文共十三行，每行三十六字。全篇結構嚴謹，字體橫扁，筆劃輕重互用，多用方筆，波磔顯明，瘦勁有力，分為書正宗，曾被譽為漢碑第一。

13 隸書臨漢石門頌

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「君德明煥，炳煥彌光，判過拾遺，厲清八荒，奉魁承杓，綏億衡疆，春宣聖恩，秋貶若霜，無偏蕩蕩，貞雅以方。」

「石門頌用筆雄渾奔放，有如天馬行空，康侯試筆。」

印章：1. 康侯印信（朱文）
2. 美意延年（白文）

石門頌立於東漢建和二年（公元一四八年），石在陝西褒城縣，為一摩崖石刻，文共二十二行，每行三十字，字體筆畫均勻流動，已脫離西漢古隸意味而含楷意，為東漢隸書代表作之一。

14 隸書臨東漢校官碑

一九七九年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「君稟資南霍之神，有天從德之絕操，鬚髭克敏，學典謨，祖講詩易，

剖演奧藝，外覽百家，衆雋挈聖，抱不測之謀，秉高世之介。」

「漢溧陽長潘乾校官碑，碑文剝泐已甚，字畫幾莫能辨，拓本亦不易得，江南漢遺跡絕少，識者當珍之。丁戌年間日長多暇，散臨各碑，得十六屏。今復補臨嶧山、少室石闕、校官、鄭羲四碑，康侯以爲樂事也。」

印章：1. 康翁（朱文）

校官碑立於東漢靈帝光和四年（公元一八一年），全文共十六行，每行二十七字。此碑上承小篆古隸，與西漢帛書字體相近，字畫拙厚雄樸，於漢刻中別有風緻。

15 隸書臨東漢張遷表頌

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「邵伯分陝，君懿于棠，晉陽珮璋，西門帶弦，君之體素，能雙其勳，流化八基，遷蕩陰令，吏民頽頹，隨送如雲，周公東征，西戎怨恩，奚斯讚魯，考父頌殷。」

「張遷表頌雄勁樸茂，結構謹嚴，形體變化之多，爲漢隸衆碑之冠，眇叟節臨。」

印章：1. 始平（朱文）

2. 番禺馮康侯印（白文）

張遷表頌立於東漢靈帝中平三年（公元一八六年），全文共十六行，每行四十二字，內容記述張遷爲蕩陰令時之政績。此碑於清光緒十八年（公元一八九二年）已燬於火。此碑書體已具真書型態，字體方樸，波勢收斂，筆多含蓄變化，畫短而勢長，亦爲漢碑之佳作。

16 隸書臨東漢陽泉使者薰爐銘

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「陽泉使者舍薰盧一，有股及蓋，並重四斤。一五年，六安十三年正月乙未，內史屬賢造，雒陽付守長，則丞

善掾勝傳舍薰夫兌。」

「漢薰盧銘，康侯急就。」

印章：1. 大樹將軍之後（白文）

陽泉使者薰爐銘共五十字，文中「陽泉」爲侯國名，「使者」爲官名。「六安十三年」乃是侯國紀年。按陰陽五行東漢屬火忌水，故銘文以「雒」字代替「洛」字。銘文字畫長健飛舞，漢銅器銘文中少見之作。

17 小篆臨三國吳紀功碑

一九七七年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「會稽陳治解十三字治復有未解，以八月詔遣中書郎，行將軍裨將軍關內九江費宇行視更二字，合五十泰字。」「吳天發神讖碑斷爲三石，僅存二百十二字半，泐十二字，舊在江蘇江寧縣，嘉慶毀於火，舊拓本不易得。康侯節臨。」

印章：1. 眇叟（朱文）

三國吳紀功碑又名天發神讖碑，三國吳末帝天璽元年（公元二七六年）立，傳爲皇象所書，如釋文所述石在江蘇江寧縣，於嘉慶十年（公元一八〇五年）燬於火。書作篆體而含隸法，以方筆作篆，別創一格，饒有奇趣。

18 楷書臨北魏嵩山高靈廟碑

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「聖哲通靈受命，昂不嚴而自肅，少昊之季，九黎亂德，民濁齊明之處所，是以巖藪集神，故其威儀顥顥，昂嘉生不潔，於是五載巡狩，祀靈三代循隨，時益有十二祀之儀，謂之令典，徵武五靈觀，德屢豐季，其斯之謂也。」

「此碑以隸作楷，從衡隨意，疏密自然，不爲法縛。比爨寶子而多豐神，較弔比干而更遒勁。康侯。」

印章：1. 馮康侯印（白文）

嵩山高靈廟碑於北魏太安二年（公元四五六
年）立，石在河南嵩山。傳爲寇謙之書。碑
文共二十三行，每行五十字。結體自然，行
筆仍存隸意，爲由隸書過渡至楷書例證之一。
」

19 楷書臨北魏石門銘

一九七八年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「龍門斯鑿，大禹所彰，茲巖廻冗，
肇自漢皇，導此中國，以宣四方，其
功伊何，既逸且康，去阻匪閼匪梁，
西帶汧隴，東控樊襄，河山雖險，憑
德是強，昔惟畿甸，今則關疆。」

「此銘純以圓筆取勢，本于石門頌，
飛逸則有過之。晉室南遷，石門舊路
閉塞。及梁道路復開，因紀其事於摩
崖。康長素先生定爲神品。晴窗多暇，
臨碑讀畫，人生快意事也。康侯識
。」

印章：1. 眇叟（朱文）

石門銘爲王遠所書。北魏宣武帝永平二年（
公元五〇九年）立，石在陝西褒城縣，是一
摩崖石刻，全文共二十八行，每行二十二字
，記載左校令賈立德再通由關中至四川之褒
斜棧道功德。字體大小傾斜，結體橫扁，筆
劃有遠去之緻，超逸可愛。

20 楷書臨北魏鄭文公碑

一九七九年作

水墨紙本立軸

136×36.5公分

釋文：「公稟三靈之淑氣，應五百之恒期，
乘和載誕，文明冠世，篤信樂道，據
德依仁，孝弟端雅，實言愍行，六籍
孔精，百氏備究，八素九丘，靡不昭
達。」

「北碑體多旁出，而鄭文公碑字獨真正
，其用筆蕭散俊逸，與瘞鶴銘殊途同
歸。摩崖佈白嚴謹如此，文苑中之奇
珍也。丙辰長夏苦熱無寐，挑燈寫此
。康侯書於可匿居。」

印章：1. 康翁（朱文）
2. 月圓人壽（白文）

鄭文公碑爲鄭昭道所書。北魏宣武帝永平四
年（公元五一一年）立，全文共五十一行，
每行二十九字。此碑混篆勢分韻草情爲一體
，筆力強健，剛勁渾厚。康有爲更稱其善用
圓筆，推爲南北朝十大書家之一。

21 臨古四屏

a. 甲骨文七言詩

一九七八年作

水墨紙本直幅

180×68公分

釋文：「天邊小雨侵南圃，樹外行人乍有無
，西南一望雲和水，萬戶千門入畫圖
。秋水爲文不受塵，買得西山正直春
，上馬出門回首望，風光猶未老於人
。鄉國十年懷舊雨，上林花盛客初歸
，他日知君從此去，一夕一樽公莫違
。」

「商卜文字爲我國三千年前遺物，足
補周文之未備也。康侯集句三章。」

印章：1. 康侯（白文）

2. 大樹將軍之後（白文）

b. 大篆臨周史頌敦銘

一九七八年作

水墨紙本直幅

180×68公分

釋文：「隹三年五月丁巳王在宗周，令史頌
德蘇，□友，里君，百生，遇蠶于成周，
休又成事，蘇賓章，馬四匹。吉金，用
作鼎彝，頌其萬年無疆，日進天子顯
令，子子孫孫永寶用。」

「用史頌敦爲周金文中之渾厚者，結
體謹嚴，氣勢靈活，偶臨一過。年來
目患內障苦不能工，馮康侯並記。」

印章：1. 大樹將軍之後（白文）

2. 康侯印信（朱文）

史頌敦爲西周恭王時器。文中提及之「頌」
爲人名，「里君」，「百生」爲官職名稱。
「蘇」指蘇國，在今河南溫縣。全文內容叙

述周王遣史頌往蘇國省親，而蘇國之「里君」、「百生」等同來成周遨遊之事。銘文結體嚴密，字畫渾厚，為西周金文佳作。

c. 小篆臨秦量銘及二世詔版銘

一九七八年作

水墨紙本直幅

180×68公分

釋文：「廿六年，皇帝盡并兼天下諸侯，黔首大安，立號為皇帝。乃詔丞相狀綰、法度量，則不壹，歎疑者，皆明壹之。元年制詔，丞相斯去疾，法度量，盡始皇帝為之，皆有刻辭焉，今襲號而刻辭，不稱始皇帝，其於久遠也，如後嗣為之者，不稱成功盛德刻此詔，故刻左使無疑。」

「秦量及二世詔版，由篆變隸之始。康侯。」

印章：1. 美意延年（白文）

d. 隸書臨東漢褒斜道刻石

一九七八年作

水墨紙本直幅

180×68公分

釋文：「永平六年，漢中郡，以詔書，受廣漢、蜀郡、巴郡、徒二千六百九十人，開通褒斜道。太守鉅鹿鄧君，部掾治級王弘、史苟茂、張宇、韓岑等無功。太守丞廣漢楊顯丞相用，始作橋格六百廿三間，大橋五，為道二百五十八里。郵亭驛置徒司空。」

「漢褒斜石刻，康侯節臨。」

印章：1. 康侯印信（朱文）

22 篆文集詩

一九七八年作

水墨紙本立軸四屏

105.5×33公分(150×38)

a. 釋文：「華山之下長歸馬，林泉人比鄭公卿，不知明日西川去。夜雨懷人天一方，壘客在山三十載，春去秋來自不知，有約伊川買泉石，從來不解入時宜。」

「商卜文字集前人詩句。康侯篆。」

印章：1. 康侯（白文）

b. 釋文：「東邊日出西邊雨，一鳥不鳴山更幽，白下門前春已老，今來風雨又維舟，山下有家人未老，吳山埜水日盤趨，無事亦知君好飲，三十年來自在觀。」

「日麗風龢冬行春令，康侯偶集周金文字遺興。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 番禺（朱文）

c. 釋文：「空山新雨後，天氣晚來秋，明月松間照，清泉石上流，竹喧歸浣女，蓮動下漁舟，隨意春風歇，王孫自可留。」

「年來目患日損，小篆難工，略參秦刻石筆意，七十八叟馮康侯錄王維詩。」

印章：1. 馮（朱文）

2. 康翁（白文）

d. 釋文：「明月出天山，蒼茫雲海間，長風幾萬里，吹度玉門關。漢下白登道，胡窺青海灣，由來征戰地，不見有人還，戍客望邊邑，思歸多苦顏。高樓當此夜，嘆息未應閒。」

「戊午初冬偶集甲骨金石文字四則。康侯識。」

印章：1. 始平（朱文）

2. 番禺馮康侯印（白文）

AC80.37

23 集商卜文字七言聯

一九七九年作

水墨紙本立軸

138×31公分(179×37.5)

釋文：「主人日飲三千客，故老相傳二百年。」

「己未花朝，康侯集商卜文字篆，年七十又九。」

印章：1. 可匱居（白文）

2. 馮印（朱文）

3. 眇叟（朱文）

24 篆文書法

一九五〇年作

a. 商卜文字集詩

水墨紙本扇面

18×53公分

釋文：「家在日出處，臨泉有古風，觀心同水月，若在有無中，南途風日好，攸攸水自分，知君別家后，多少望鄉人。」

「集商卜文字老康再塗。」

印章：1. 馮（朱文）

b. 秦皇詔版

水墨紙本扇面

18×53公分

釋文：「元年制詔，丞相斯、去疾、法度量，盡始皇帝爲之，皆有刻辭焉，今襲號而刻辭，不稱始皇帝，其於久遠也。」

「宗保妹倩屬臨，庚寅大暑，康侯篆。」

印章：康侯之鉢（朱文）

25 商卜文字集五言詩

一九七八年作

水墨紙本立軸

101×37公分(182×45)

釋文：「秋日遊田家，四野好風光，方舟雨新霽，農郊喜在望，今歲歲有獲，人亦樂時康，依山以爲圃，傍水多樹桑。」

「商卜文集句，眇叟馮康侯篆于可回居。」

印章：1. 馮（朱文）

2. 康翁（白文）

26 大篆臨周晉姜鼎銘

一九六〇年作

水墨灑金牋立軸

112×40公分

釋文：「隹王九月乙亥，晉姜曰：余隹司牋先姑君晉邦，余不段安寧，至雖明德，宣邵我猷，用召匹辟辟，每飭畢光刺。虔不怠。譖覃京台自，齕我萬民

，嘉遣我，易齒賣千兩，勿法文侯觀令，卑串通征絲湯鱗，取希吉金，用作寶匱鼎。用康侯妥襄遠孰君子晉姜用旛彝鵠鶴豐壽作鑄爲版，萬年無疆，用昌用德，旣保其孫子，三壽是祐。」

「周晉姜鼎銘字畫精湛，康侯偶臨。」

印章：1. 康侯（白文）

2. 大樹將軍之後（白文）

晉姜鼎銘文一百二十一字。春秋時（公元前七七〇——四七六年）晉國器。內容記晉姜追述晉公遣其出征南方小國及擇吉金鑄器，以收綏遠懷柔之意。其字體疏密有度，爲周金文精審之作。

27 大篆臨秦石鼓文

一九七三年作

水墨紙本立軸

180×68公分

釋文：「汧毨泛泛，否彼淖淵，鯁鯉處之，君子漁之，溝有小魚，其游散散，帛魚鱗鱗，其盤氏鮮，黃帛其鰓，有鯈有鯀，其蜎孔庶，蟲之蠻蠻，汪汪轉趨。」

「秦獵碣字，以北宋安桂坡本爲最精湛。癸丑九秋，馮康侯篆于香島。」

印章：1. 康侯印信（白文）

28 小篆臨秦嶧山碑

一九四八年作

水墨紙本立軸四屏

129×30公分

釋文：「皇帝立國，維初在昔，嗣世稱王，討伐亂逆，威動四極，武義直方，戎臣奉詔，經時不久，滅六暴強，廿有六年，上薦高號，孝道顯明，既獻泰成，乃降專惠，竊轄遠方，登于嶧山，羣臣從者，咸思攸長，追念亂世，分土建邦，以開爭理，功戰日作，流血於野，自泰古始，世無萬數，陀及五帝，莫能禁止，迺今皇帝，壹家天下，兵不復起，烽煙滅除，黔首康定。」

，利澤長久，羣臣誦略，刻此樂石，以著經紀。皇帝曰：金石刻盡始皇帝所爲也。今襲號而金石刻辭。刻辭不稱始皇帝，其於久遠也。如後嗣爲之者，不稱成功盛德，丞相斯，臣去疾，御史大夫臣德昧死言，臣請具刻詔書金石刻，因明白矣，臣昧死請，制可。

「達之友弟酷愛書畫，時相晤譚，嘗以篆刻見問，偶臨嶧山碑一過，仍本完白山人法也。戊子冬日，馮康侯。」

印章：1. 大樹將軍之後（白文）

AC80.34

29 小篆集東漢祀三公山碑字五言聯

一九七四年作

水墨紙本立軸

132×36公分

釋文：「道治民無苦，年豐國以寧。」

「甲寅夏午，康侯集祀三公山碑字。」

印章：1. 康侯印信（朱文）

2. 美意延年（白文）

30 小篆集東漢祀三公山碑字五言聯

一九七七年作

水墨紙本立軸

120×29.5公分

釋文：「苦旱來甘雨，豐年祀穀神。」

「漢祀三公山碑字，運筆沉勁，神態古茂，兼而有之。上溯權量，下及嵩嶽三闕，爲繆篆之僅存者，磚瓦文字皆所從出也。」

「丁巳暮春雅集半春園與諸子論書，率筆草成，目昧手左，意有未達。七叟馮康侯書于可盧並志。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 康侯（白文）

AC80.35

31 小篆錄許書序語

一九七六年作

水墨紙本立軸

135×40公分

釋文：「蓋文字者，經藝之本，王政之始，前人所以垂後，後人所以識古，故曰

，本立而道生，知天下之至噴，而不可亂也。」

「丙辰秋涼，康侯節錄許書序語。」

印章：1. 康侯印信（朱文）

2. 美意延年（白文）

許書即東漢許慎所著之說文解字，凡三十卷，收字九千三百五十三，分爲五百四十部。其考究文字形成之源流，並臚列各字構造、音韻及字義，爲中國古代最有系統的文字學著作。

32 小篆七言聯

一九四九年作

水墨紙本立軸

132×21公分

釋文：「綠楊芳徑鶯聲小，暮角寒沙雁隊分。」

「二連媳婦生于己丑，正與此聯同年，偶從故紙自中拾得檢晾之，尚不大惡，予以留念。甲寅孟冬，老康時年七十又四。」

「己丑冬至前二日集宋人詞句，馮康侯篆于香江。」

印章：1. 康侯（朱文）

2. 糖齋（白文）

3. 康侯（白文）

AC80.38

33 小篆七言聯

一九五〇年作

水墨灑金箋立軸

129×23公分

釋文：「誰能共裴使君並立我欲與楊子雲周旋。」

「庚寅秋九月，馮康侯集句。意在嶧山三墳之間，篆於九龍山齋燈下。」

印章：1. 番禺（朱文）

2. 馮印（朱文）

3. 九龍山齋（白文）

34 小篆七言聯

一九六二年作

水墨紙本立軸

130×23公分

釋文：「萬里因循成久客，一年容易又秋風。」

「完白山人作篆，一掃明人圓滑之筆，爲後學闢一坦途，略師其法，參以已意。」

「參兒學篆，漸有規模，乞書范本，年來目障，苦不能工，因檢十二年前舊作，以供把翫。」

「浪迹天涯鬻伎遊食，忽忽二十四載。去國懷鄉，感慨系之矣。甲寅孟冬，老康時年七十又四。」

「壬寅冬十月，集放翁句于九龍寓齋，馮康侯。」

印章：1. 糖齋

2. 馮印（朱文）

3. 康侯（白文）

AC80.41

35 小篆春夜宴桃李園序

一九六三年作

水墨紙本橫幅

63×112公分

釋文：「夫天地者，萬物之逆旅；光陰者，百代之過客。而浮生若夢，爲歡幾何。古人秉燭夜遊，良有以也，況陽春召我以煙景，大塊假我以文章。會桃李之芳園，叙天倫之樂事。羣李俊秀，皆爲惠連，吾人詠歌，獨慚康樂，幽賞未已，高談轉清，開瓊筵以坐花，飛羽觴而醉月，不有佳作，何伸足懷，如詩不成，罰依金谷酒數。」
「癸卯立春前日，康侯錄於九龍山齋燈下。」

印章：1. 泥上偶然留指爪（朱文）

2. 馮印（朱文）

3. 九龍山齋（白文）

36 小篆七言聯

一九六五年作

水墨紙本立軸

184×37.5公分

釋文：「旁若無人惟燕子，不知有漢是桃花。」

「久雨初晴，書以遣悶。康侯篆于可匱居，時在乙巳重陽前二日。」

印章：1. 美意延年（白文）
2. 大樹將軍之後（白文）
3. 康侯印信（朱文）

AC80.42
37 小篆白香山五言絕詩

一九七七年作

水墨紙本立軸

108×33.5公分

釋文：「綠蠢新醅酒，紅泥小火爐，晚來天欲雪，能飲一杯無。」

「白樂天絕句，丁巳冬寒。康侯略擬吳紀功碑筆意。」

印章：1. 康侯（白文）

2. 大樹將軍之後（白文）

38 小篆七言聯

一九七七年作

水墨紙本立軸

133×29.5公分

釋文：「願我速登無上覺，勸君莫作獨醒人。」王安石望江南，歐陽修玉樓春。
丁巳初冬集宋人詞句篆于可匱居，康侯七十又五。」

印章：1. 美意延年（白文）

2. 康侯（白文）

3. 大樹將軍之後（白文）

39 小篆七言聯

一九七八年作

水墨紙本立軸

108×21.5公分

釋文：「意足不求顏色似，詩清只爲飲茶多。
「戊午歲朝，馮康侯篆，年七十又八。」

印章：1. 美意延年（白文）

2. 馮印（朱文）

3. 康侯（白文）

AC80.36

40 小篆七言聯

一九七八年作

水墨灑金箋立軸

126×32公分

釋文：「風流自有高人識。耿介寧隨薄俗移。
。」

「集東坡居士詩句。戊午新秋，馮康侯篆于香江寓齋，時年七十又八。」

- 印章：1. 美意延年（白文）
2. 大樹將軍之後（白文）
3. 康侯印信（朱文）

41 小篆七言聯

一九七九年作

水墨紙本立軸

137×30公分

釋文：「桃李風春一杯酒，江湖夜雨十年燈。
。」

「己未秋暴雨狂風之夕，展轉不能成寐，起就臨摹。人靜神怡，紙墨偶然相發，目患以來百不得一之作也。獨惜春風二字倒置，上聯三易，俱不稱意，姑暫保留，以博方家一笑。余素喜吳紀功碑，略師其筆，參以己意。眇叟馮康侯錄山谷老人句，篆於可匡居，時年七十又九。」

- 印章：1. 大樹將軍之後（白文）
2. 眇叟近作（朱文）

42 小篆李白五言律詩

一九七五年作

水墨紙本立軸

110×32公分

釋文：「客路青山下，行舟綠水前，湖平兩岸闊，風正一帆懸，海日生殘夜，江春入舊年，鄉書何處達，歸鷺洛陽邊。
。」

「偶然欲書，老康字課。」

- 印章：1. 馮印（朱文）
2. 康侯（白文）

43 隸書集東漢禮器碑字五言聯

一九七八年作

水墨紙本立軸

108.5×29.5公分

釋文：「正義不阿世，大德能下人。
「戊午康侯集禮器碑字，時年七十又八。」

- 印章：1. 美意延年（白文）
2. 康侯（白文）

3. 眇叟近作（朱文）

44 隸書集東漢校官碑字橫額

一九七五年作

水墨紙本橫幅

28×101公分

釋文：「蹈義履仁。」

「集校官碑，馮康侯。」

- 印章：1. 馮印（朱文）
2. 康侯印信（朱文）
3. 美意延年（白文）

45 隸書集東漢張遷表頌字七言聯

一九七八年作

水墨紙本立軸

129×28.5公分

釋文：「人隨明月多時立，門對遠山長日開。
。」

「集張遷表頌字。戊午歲除，友人以長鋒羊毫見贈，康侯試筆，尙覺稱意。
。」

- 印章：1. 美意延年（白文）
2. 康侯（朱文）

46 楷書集晉好大王碑字七言詩

一九六一年作

水墨紙本橫幅

50×98公分

釋文：「農家麻穀四時新，與世相違亦上人。
，烟水當門山月白，此中留得百年身。
。」

「好大王碑，東晉末年遺物，滿州第一古碑也。坊間拓本字多失真，今得故人以影原本見賜。康侯集句，時在辛亥五月。」

- 印章：1. 佛像（朱文）
2. 泥上偶然留指爪（朱文）
3. 康翁（白文）

好大王碑東晉義熙十年（公元四一四年）立，石在奉天懷仁縣。光緒六年（公元一八八〇年）發現。全文共四十三行，每行四十字。其文敘述高麗開國武功，字體介乎楷隸，雄奇偉麗。

47 楷書集晉好大王碑字七言聯

一九七九年作

水墨紙本立軸

138×36公分(183×41)

釋文：「旋門舊事殷然記，出谷新聲寂處來。」

「此碑爲東晉末葉遺物，紀述高麗開國武功之事甚詳，同治末年出土於遼寧省輯安縣東崗村之高地，距鴨綠江北岸不過百步。石高三丈，字大如盤，結體古茂，運筆險勁，與石門銘有異由同工之妙。據鄭文焯、葉昌熾、羅振玉諸公考證，建碑當在晉安帝義熙十年。坊間無精拓本，以碑客李從雲所拓爲最善。余不讀此碑已卅年矣，今得友好以影本見貽，走筆書此，心神爲之一暢。康侯時年七十又九。」

印章：1. 眇叟（朱文）

2. 大樹將軍之後（白文）

48 傅氏望雲亭表拓本

一九五二年書並刻

水墨紙本立軸

119×65公分

AC 80.40

49 楷書臨晉鍾繇薦季直表

水墨紙本立軸

136×37公分(169×42)

釋文：「爰自建安之初王師破賊關東時年荒穀貴，郡縣殘毀，三軍餽饑朝不及夕，先帝神略奇計，委任得人，深山窮谷，民獻米豆，道路不絕，遂使強敵喪膽我衆作氣，旬月之間，廓清蠻聚，當時實用故山太陽太守關內侯季直之策，剋期成事，不差毫髮，先帝賞以封爵，授以劇郡。薦季直表，康侯節臨。」

印章：1. 大樹將軍之後（白文）

鍾繇，字元常，潁川人。魏文帝時封東武亭侯，明帝時改大傅。勤於書法，奠立楷法，影響後來學者不少。薦季直表爲其代表作之一。曾爲吳湖帆所得，後因藏於地窖而腐爛，只存跋尾。其書法行筆仍具隸法，爲由隸

書進展至楷書之一證。

50 楷書臨鞠彥雲墓誌銘

水墨紙本立軸

136×37公分

釋文：「英才金聲，含德玉潤，妙識朗於韶年，貞芳茂於弱冠。德貫顏閔，文通遊夏，拂纓朝伍，則冬夏威恩。背虎邦苻，則齊魯易化。而至德淵弘，非得其門，焉盡其美，略題闕，豈寫真明者哉。鞠彥雲墓誌銘。康侯臨。」

印章：1. 「大樹將軍之後」（白文）

鞠彥雲墓誌爲北魏正光四年（公元五二三年）立。清光緒初年黃縣農人掘井得之。字作楷體，渾厚圓潤。

AC 80.33 a-d

51 行楷桃花源記

一九七〇年作

水墨紙本立軸四屏

102×33公分(181×42)

釋文：「晉太元中武陵人捕魚爲業，緣溪行，忘路之遠近。忽逢桃花林，夾岸數百步，中無裸樹，芳草鮮美，落英繽紛，漁人甚異之，復前行，欲窮其林，林盡水源，便得一山，山有小口，彷彿若有光，便捨船從口入，初極狹，纔通人，復行數十步，豁然開朗，土地平曠，屋舍儼然，有良田美地桑竹之屬，阡陌交通、鷄犬相聞、其中往來種作男女衣著，悉如外人，黃髮垂髫並怡然自樂。見漁人，乃大驚，問所從來具答之便要還家，爲設酒殺鷄作食。村中聞有此人，咸來問訊，自云先世避秦時亂率妻子邑人來此絕境，不復出焉，遂與外人間隔，問今是何世，迺不知有漢、無論魏晉。此人一一爲具言。所聞皆歎惋，餘人各復延至其家，皆出酒食。停數日辭去。此中人語云不足爲外人道也。既出，得其船，便扶向路處處誌之。及郡下詣太守，說如此。太守即遣人隨其往尋，向所識遂迷，不復得路。南陽劉子驥高尚士也。聞之欣然親往，未果，尋病終。」

。後遂無問津者。陶靖節桃花源記。

康侯遺悶，聊以自娛。」

印章：1. 眇叟（朱文）

2. 大樹將軍之後（白文）

AC8044

52 草書李白七言絕詩

一九七六年作

水墨紙本立軸

96×28公分(182×37)

釋文：「朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還
，兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山
。」

「李太白句，康侯。」

印章：1. 大樹將軍之後（白文）

2. 康侯印信（朱文）

53 博古花卉

一九四二年作

水墨設色紙本立軸

97×34公分

題款：「伯作尊敦。摹伯敦銘凡五字，周器
也。」

「牧甫喜以鐘鼎彝器入畫，花卉亦以
宋人雙鈎法，配合自然，深得古雅之
趣。宗麟吾兄屬畫，即希正之。漢建
元鐘無銘，東漢器也。二器俱見西清
古鑑。壬午雙星渡河之夕寫于意在斯
廩，康侯並識。」

印章：1. 意在斯樓（白文）

2. 康氏（朱文）

3. 康侯之鉢（朱文）

4. 阿彊（白文）

54 博古花卉

一九五五年作

水墨設色紙本立軸

102×33公分

題款：「周祖癸角銘只三字。按禮明堂位加
以自壁、散壁。角則以玉爲之，周禮
內宰謂之瑤爵。至禮所云卑者舉角之
特牲餽食禮主人洗角，則此器是也。」

「紹桀仁隸得余乙未年舊作，屬爲補
題，歲月催人，不圖於世二年後再見
，喜耶悲耶。丁巳秋七七叟老康志而

遙之。」

「永言先生正畫，乙未一月馮康侯寫
于青山石屋。」

印章：1. 馮（朱文）

2. 康氏（朱文）

3. 馮（朱文）

4. 侯康之鉢（朱文）

5. 阿彊（白文）

6. 美意延年（白文）

55 博古花卉

水墨設色紙本直幅

100.5×33.5公分

題款：「惟十又三年正月初吉壬寅，王征南
夷。王錫無~~異~~馬四匹，無~~異~~拜手稽首
曰：敢對揚天子魯休命。無~~異~~用作朕
皇祖釐季隙敦，無~~異~~其萬年子孫永寶
用。」

「健盦三兄清翫，即希正之。此敦舊
釋無忌，現據鄒惠鼎：鄒子簠，故應
改釋鄒~~異~~。計先後所見器蓋完整者凡
四，曾列入周金文存。其一爲吳~~寔~~齋
舊物，光緒末年歸武進費氏、杭州鄒
氏、上虞羅氏、今輾轉已不知流落何
所。此器文完整，與各家所藏無別，
只蓋蝕數字，小疵無礙大醇也。馮康
侯寫並誌。」

印章：1. 馮（朱文）

2. 康侯之鉢（朱文）

3. 美意延年（白文）

AC8032

56 仿石谿山水

一九七八年作

水墨設色紙本立軸

91×45公分

題款：「戊午長夏略擬石谿筆，參以己意，
康侯。」

印章：1. 馮印（朱文）

2. 眇叟（朱文）

57 溪橋雨霽

一九七九年作

水墨設色紙本橫幅

30×65公分

題款：「溪橋雨霽。己未深秋，老康戲作。」

印章：1. 始平（朱文）

2. 康侯（白文）

58 坐看飛瀑圖

一九七九年作

水墨設色紙本橫幅

34×88公分

題款：「夏日畫長無一事，坐看飛瀑入溪流。
己未初冬，康侯草草。」

印章：1. 馮印（朱文）

AC80.31

59 水石雲林圖

水墨設色紙本立軸

91×45公分

題款：「里甫居士嘗謂不工書而畫者少矣。
余素喜山谷老人書法，會以其運筆作
畫與石田翁頗有合處，長夜無寐寫，
博方家一笑。康侯。」

印章：1. 泥上偶然留指爪（朱文）
2. 馮（朱文）

60 擔琴訪舊圖

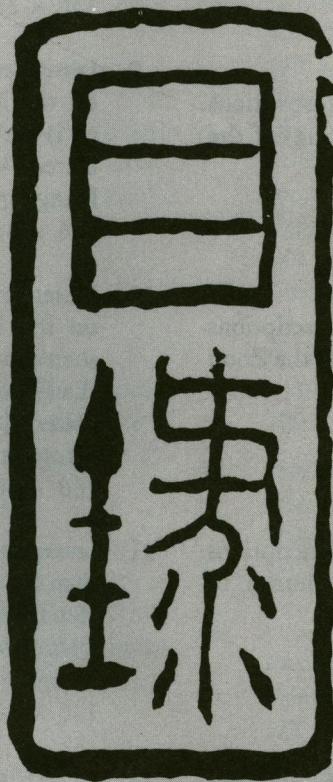
水墨設色紙本橫幅

33.5×101公分

題款：「擔琴訪舊圖。邇來目患日損，醫者
力主休養，臥牀終日，苦不堪云，起
作是圖，心神爲之一暢。康侯。」

印章：1. 馮（朱文）
2. 始平（朱文）
3. 康侯（白文）

- 本目錄展品釋文，部份源出古代金石，爲便利一般讀者，編者試根據現有資料而加以斷句標點，間有存疑待考之處，望海內賢達，矜而教之。



展品目錄
List of Exhibits

1-20 Calligraphy after ancient scripts

- 1 Oracle bone script in Shang style

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 2 Greater seal script after the style of inscriptions on the Mao-gong ding (Mao-kung ting) of the Zhou (Chou) dynasty

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 3 Greater seal script after the style of inscriptions on the San-shi pan (San-shih p'an) of the Zhou (Chou) dynasty

Dated 1978

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 4 Greater seal script after the style of inscriptions on the Zi-zhang zhung (Tzu-chang chung) of the Spring and Autumn period

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 5 Greater seal script after the style of Shi-gu-wen (Shih-ku-wen) of the Warring States period

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 6 Lesser seal script after the style of the Qin-shi-huang zhao-ban (Ch'in-shih-huang chao-p'an) of the Qin (Ch'in) dynasty

Dated 1978

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 7 Lesser seal script after the style of the Yi-shan bei (I-shan pei) of the Qin (Ch'in) dynasty

Dated 1979

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 8 Clerical script after the style of the Bao-xie-dao ke-shi (Pao-hsieh-tao k'e-shih) of the Eastern Han (Han) dynasty

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 9 Lesser seal script after the style of inscriptions on the Xin-mang liang-qi (Hsin-mang liang-ch'i) of the Xin (Hsin) period

Dated 1978

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 10 Lesser seal script after the style of inscriptions on the Shao-shi shen-dao-shi-que (Shao-shih shen-tao-shih-ch'ueh) at Mount Song (Sung) of the Eastern Han (Han) dynasty

Dated 1979

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 11 Lesser seal after the style of the Si-san-gong-shan bei (Ssu-san-kung-shan pei) of the Eastern Han (Han) dynasty

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 12 Clerical script after the style of the Li-qi bei (Li-ch'i pei) of the Eastern Han (Han) dynasty

Dated 1978

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 13 Clerical script after the style of the Shi-men-song (Shih-men-sung) of the Eastern Han (Han) dynasty

Dated 1977

Hanging scroll, ink on paper

136 × 36.5 cm.

- 14 Clerical script after the style of the Jiao-quan bei (Chiao-kuan pei) of the Eastern Han (Han) dynasty

Dated 1979

Hanging scroll, ink on paper

- 136 × 36.5 cm.
- 15 Clerical script after the style of the Zhang Qian biao-song (Chang-ch'ien piao-sung) of the Eastern Han (Han) dynasty
Dated 1977
Hanging scroll, ink on paper
136 × 36.5 cm.
- 16 Clerical script after the style of inscriptions on the Yang-quan-shi-zhe xun-lu (Yang-ch'u-an-shih-che hsun-lu) of the Eastern Han (Han) dynasty
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
136 × 36.5 cm.
- 17 Lesser seal script after the style of the Ji-gong bei (Chi-kung bei) of the Wu (Wu) Kingdom of the Three Kingdoms Period
Dated 1977
Hanging scroll, ink on paper
136 × 36.5 cm.
- 18 Regular script after the style of the Gao-lin-miao bei (Kao-lin-miao pei) at Mount Song (Sung) of the Northern Wei (Wei) dynasty
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
136 × 36.5 cm.
- 19 Regular script after the style of the Shi-men-ming (Shih-men-ming) of the Northern Wei (Wei) dynasty
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
136 × 36.5 cm.
- 20 Regular script after the style of the Zheng-wen-gong bei (Ching-wen-kung pei) of the Northern Wei (Wei) dynasty
Dated 1979
Hanging scroll, ink on paper
136 × 36.5 cm.
- 21 Calligraphy in the style of ancient scripts
Dated 1978
- (a) Oracle bone script: Poem
Vertical scroll, ink on paper
180 × 68 cm.
- (b) Greater seal script after the style of inscriptions on the Shi-song-dun (Shih-sung-tun) of the Zhou (Chou) dynasty
Vertical scroll, ink on paper
180 × 68 cm.
- (c) Lesser seal script after the style of inscriptions on the Qin-liang (Ch'in-liang) and Er-shi-zhao-ban (Erh-shih-chao-pan) of the Qin (Ch'in) dynasty
Vertical scroll, ink on paper
180 × 68 cm.
- (d) Clerical script after the style of the Bao-xie-dao ke-shih (Pao-hsieh-tao k'e-shih) of the Eastern Han (Han) dynasty
Vertical scroll, ink on paper
180 × 68 cm.
- 22 Seal and oracle bone script: Poems
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
105.5 × 33 cm.
- 23 Oracle bone script: Couplet
Dated 1979
Hanging scroll, ink on paper
138 × 31 cm.
- 24 Calligraphy in seal and oracle bone script
Dated 1950
- (a) Poem in oracle bone script
Ink on paper fan
18 × 53 cm.
- (b) Calligraphy in the style of the Qin-zhao-ban (Ch'in-chao-pan)
Ink on paper fan
18 × 53 cm.
- 25 Oracle bone script: Poem
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
101 × 37 cm.
- 26 Greater seal script after the style of inscriptions on the Jin-jiang ding (Chin-chiang ting) of the

- Zhou (Chou) dynasty
 Dated 1960
 Hanging scroll, ink on gold-flecked paper
 112 × 40 cm.
- 27 Greater seal script after the style of the Shi-gu-wen (Shih-ku-wen) of the Warring States Period
 Dated 1973
 Hanging scroll, ink on paper
 180 × 68 cm.
- 28 Lesser seal script after the style of the Yi-shan bei (I-shan pei) of the Qin (Ch'in) dynasty
 Dated 1948
 Hanging scroll, ink on paper
 129 × 30 cm.
- 29 Lesser seal script: Couplet in the style of the Si-san-gong-shan bei (Si-san-kung-shan pei) of the Eastern Han (Han) dynasty
 Dated 1974
 Hanging scroll, ink on paper
 132 × 36 cm.
- 30 Lesser seal script: Couplet in the style of the Si-gong-sanbei (Si-san-kung-shan pei) of the Eastern Han (Han) dynasty
 Dated 1977
 Hanging scroll, ink on paper
 120 × 29.5 cm.
- 31 Lesser seal script: Preface to the Shuo-wen-jie-zhi (Shuo-wen-chiai-tzu)
 Dated 1976
 Hanging scroll, ink on paper
 135 × 40 cm.
- 32 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1949
 Hanging scroll, ink on paper
 132 × 21 cm.
- 33 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1950
 Hanging scroll, ink on gold-flecked paper
 129 × 23 cm.
- 34 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1962
 Hanging scroll, ink on paper
 130 × 23 cm.
- 35 Lesser seal script: Preface to the Spring Banquet in the Peach and Pear Garden
 Dated 1963
 Horizontal scroll, ink on paper
 63 × 112 cm.
- 36 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1965
 Hanging scroll, ink on paper
 184 × 37.5 cm.
- 37 Lesser seal script: Poem of Bai Xiang-shan (Pai Hsiang-shan)
 Dated 1977
 Hanging scroll, ink on paper
 108 × 33.5 cm.
- 38 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1977
 Hanging scroll, ink on paper
 133 × 29.5 cm.
- 39 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1978
 Hanging scroll, ink on paper
 108 × 21.5 cm.
- 40 Lesser seal scripts: Couplet
 Dated 1978
 Hanging scroll, ink on gold-flecked paper
 126 × 32 cm.
- 41 Lesser seal script: Couplet
 Dated 1979
 Hanging scroll, ink on paper
 137 × 30 cm.
- 42 Lesser seal script: Poem of Li Po (Li Po)
 Dated 1975
 Hanging scroll, ink on paper
 110 × 32 cm.

- 43 Clerical script: Couplet in the style of the Li-qi bei (Li-ch'i pei) of the Eastern Han (Han) dynasty
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
108.5 × 29.5 cm.
- 44 Clerical script in the style of the Jia-quan bei (Chiao-kuan pei) of the Eastern Han (Han) dynasty
Dated 1975
Horizontal scroll, ink on paper
28 × 101 cm.
- 45 Clerical script: Couplet in the style of the Zhang Qian biao-song (Chang Ch'ien piao-sung) of the Eastern Han (Han) dynasty
Dated 1978
Hanging scroll, ink on paper
129 × 28.5 cm.
- 46 Regular script: Poem in the style of the Hao-ta-wang bei (Hao-ta-wang pei) of the Eastern Jin (Chin) dynasty
Dated 1961
Horizontal scroll, ink on paper
50 × 98 cm.
- 47 Regular script: Couplet in the style of the Hao-ta-wang bei (Hao-ta-wang pei) of the Eastern Jin (Chin) dynasty
Dated 1979
Hanging scroll, ink on paper
138 × 36 cm.
- 48 Regular script: Rubbing from the Fu-shi-wang yun-ting-biao (Fu-shih-wang-yun-t'ing piao)
Written and engraved in 1952
Hanging scroll, ink on paper
119 × 65 cm.
- 49 Regular script after the Jian-ji-zhi-biao (Chien-chi-chih-piao) by Zhong Yu (Chung Yu)
Hanging scroll, ink on paper
136 × 37 cm.
- 50 Regular script after the Ju-yan-yun (Chu-yan-yun) epitaph
Hanging scroll, ink on paper
136 × 37 cm.
- 51 Regular-running script: Legend of the Peach Blossom Spring
Dated 1970
Hanging scroll, ink on paper
102 × 33 cm.
- 52 Cursive script: Poem of Li Po (Li Po)
Dated 1976
Hanging scroll, ink on paper
96 × 28 cm.
- 53 Flowers in bronze vessel
Dated 1942
Hanging scroll, ink and colour on paper
97 × 34 cm.
- 54 Flowers in bronze vessel
Dated 1955
Hanging scroll, ink and colour on paper
102 × 33 cm.
- 55 Flowers in bronze vessel
Vertical scroll, ink and colour on paper
100.5 × 33.5 cm.
- 56 Landscape in the style of Shi Qi (Shih Ch'i)
Dated 1978
Hanging scroll, ink and colour on paper
91 × 45 cm.
- 57 Landscape: Stream and bridge after rain
Dated 1979
Horizontal scroll, ink and colour on paper
30 × 65 cm.
- 58 Landscape: Scholar gazing at the waterfall
Dated 1979
Horizontal scroll, ink and colour on paper
34 × 88 cm.
- 59 Landscape
Hanging scroll, ink and colour on paper

91 × 45 cm.

60 Landscape: Visiting a friend with a qin (Ch'in)

Horizontal scroll, ink and colour on paper

33.5 × 101 cm.

Printed by Allied Printers Limited
1-5 Tonnochy Road
Hong Kong

DR1



